

# Breslauer Beobachter.

Ein unterhaltendes Blatt für alle Stände.  
als Ergänzung zum Breslauer Erzähler.

Sonnabend, den 11. Mai.

Fünfter Jahrgang.

Redaktion und Expedition: Buchhandlung von Heinrich Richter, Ring Nr. 51, im halben Mond

## Bekanntmachung.

Für den laufenden Monat Mai c. bietet die Mehrzahl der hiesigen Bäcker zweierlei Sorten Brod zum Verkauf. Unter diesen haben das größte Brod:

Von der ersten Sorte:

Herzich, Friedr.-Wilhelmsstr. Nr. 15, für 2 Sgr. 2 Pfd. 12 Lth.

Krönmüller, Klosterstr. No. 14, für 2 Sgr. 2 Pfd. 6 Lth.

Von der zweiten Sorte:

Krönmüller, Klosterstraße No. 14, für 2 Sgr. 2 Pfd. 24 Lth.

Jentsch, Neuschestrasse Nr. 10, für 2 Sgr. 2 Pfd. 20 Lth.

Die Mehrzahl der hiesigen Fleischer verkauft das Pfund Rind- und Schaffleisch für 3 Sgr., das Pfd. Hammelfleisch für 2 Sgr. 9 Pf., und das Pfund Kalbfleisch für 2 Sgr. 4 Pf. — Die Mehrzahl der hiesigen Brauer und Ketschmer verkauft das Quart Bier für 1 Sgr., die übrigen für 1 Sgr. 2 Pf.

Breslau, den 4. Mai 1839.

Königliches Polizei-Präsidium.

Ein hier **nicht zu bestellender** Stadtbief:

An den Lieutenant Grafen York v. Wartenburg,  
kann zurückgefordert werden.

Breslau, den 10. Mai 1839.

Stadt-Post-Expedition.

## Historische Skizzen aus Schlesiens Vorzeit.

### Die Koppensbaude.

(Fortsetzung.)

Unter diesen und ähnlichen Gesprächen war die Nacht hereingebrochen und mit Mühe fanden die beiden Wanderer den Weg ins Thal, der sich durch verwachsenes Gesträuch und löcherregellos Felsstücke hinabwand. In dem Thale stand ein elendes, schon halb in Ruinen liegendes Gasthaus, die Thalschenke, das schon lange nicht mehr von Reisenden besucht wurde, weil es, nach einer immer allgemeiner werdenden Sage, der Aufenhaltsort von Gespenstern sei.

Willibald und der Alte kehrten aber doch, nach kurzem Zögern, in demselben ein; denn die Nacht war sehr finster, die Gegend unsicher und der Weg bis zum nächsten Orte weit. Aus den Trümmern ragte noch das einzige bewohnbare große Gastzimmer, mit seinen hohen, spitzigen, gothischen Gemälen hervor. Die Wanderer öffneten die Thür und traten ein. Der Sturm, der sich kurz vor ihrem Eintritt erhoben hatte, wurde stärker und heulte und piff schneidend durch das zerrissene Gebälk, so daß den Freunden der Aufenthalt, der ohnehin nicht einladend war, noch unerträglicher wurde. Mit Mühe tappten sie bis in die Mitte der Stube und da gewahrten sie noch glimmende Kohlen im Kamin und nahe bei denselben ein vernehmbares Schnarchen.

»Herr!« sagte Ehrenfried, »hier ist's nicht geheuer, kommt lieber mit hinaus in Gottes freie Natur. Mag es doch trauern stürmen und toben, so ist es allemal besser in die Hand des Herrn fallen, als in der Gewalt der bösen Geister Leben und Seligkeit wagen.«

Willibald aber kannte keine Furcht. Ruhig schritt er zum Kamin, nahm einige dürre Reisig, die er um sich gewahrte, legte sie auf die Kohlen und rittes mit heftiger Schnelle in die



verglühmten Brände. Nach einer kurzen Anstrengung brach die Flamme empor und das Zimmer war erhellt. Mit Erstaunen betrachteten sie nun den Schnarchenden, einen alten Mann, der nahe am Kamin, in einen Bauerkittel eingehüllt, auf dem Boden schlief.

»Siehst Du, Alter!« sagte Willibald erfreut, »das ist kein Geist; vielleicht ein armer Bettler oder Bettliebener, zu dessen Rettung uns der Himmel hierher gesandt hat.«

Er trat dem Schlafenden näher und, — wer beschreibt seine Freude, als er die wohlbekannten Züge des würdigen Vaters Anselm entdeckte. Entzückt, den ermordeten Beglaubten hier zu finden, rief er ihn bei Namen.

Anselm erwachte, richtete sich empor und der junge Freund stürzte in seine Arme. Anselm hatte verkleidet, ebenfalls Gelegenheit zur Flucht gefunden, und bekannt mit dem Aberglauben des Volks, hatte er seinen Weg hierher gelenkt, weil er wohl wußte, daß er nirgends ruhiger und unentdeckter sein könnte. Willibald theilte ihm seine Geschichte des Tages mit und bat ihn um seinen Rath.

Anselm betrachtete den dargereichten Schlüssel mit Aufmerksamkeit und sagte nach langem Nachsinnen: »Eisbeth war ein frommes Geschöpf und Euch mit unendlicher Liebe ergeben, so leicht konnte diese von dem Pfade des Rechts nicht weichen. Eine ältere Bekanntschaft, welcher Liebe zum Grunde läge, ist nicht zu vermuthen, denn ich war ja der Vertraute im Hause Mechtildens und hatte so entschieden Sitz und Stimme in dem Herzen Eurer Braut, daß ich gewiß der Erste gewesen wäre, dem Eisbeth diese Falte aufgerollt hätte. Der Wagentenker war kein irdisches Wesen, sonst wäre ihm die überwiegende Gewalt über das unbefangene Mädchen nicht geworden. — Ei, seht doch, Willibald! eine seltene Entdeckung. Hier finde ich am Schlüssel eine kleine goldene Krone eingedrückt. Da fällt es plötzlich wie Schuppen von meinen Augen! Der Entführer ist der mächtige Berggeist, der große Fürst des Riesengebirges, der unter dem Spottnamen: »Rübezahl« allgemein gefürchtet wird. Ich gehe morgen mit Euch; ist meine Muthmaßung die richtige, so haben wir nichts zu besorgen, denn so neckend auch der mächtige Kobold ist, so hat er nach allen Erzählungen dennoch Unschuld und Tugend stets geschützt und belohnt.«

### Fünftes Kapitel.

#### Der Ritt.

Kaum tauchte die Sonne des andern Tages aus ihrem purpurnen Wolkenmeere herauf, als die drei Wanderer ihre Lagerstätte verließen, um die Thür zu dem auf so wunderbare Weise erhaltenen Schlüssel zu suchen. Man hielt es für gewiß, in das Reich des berühmten Rübezahls zu kommen und nur in der Seele Willibalds fliegen noch zuweilen Zweifel auf, eingehüllt in einen schwarzen, nicht so leicht zu besiegenden Argwohn, denn Willibald gehörte nicht zu den Leichtgläubigen, deren sein wundersüchtiges Zeitalter so viele zählte, auch hatte er, als Jäger, oft Gelegenheit gehabt, das Natürliche mancher außerordentlichen Erscheinung aufzufinden. Als ihm hingegen der Vater aus dem Schatz seiner Erfahrungen manche Geistesgeschichte

mittheilte, so wuchs auch sein Glauben an die Schuldlosigkeit Eisbeths und mit demselben der Muth, einem Geisterabentheurer entgegen zu gehen. Ohne irgend einen störenden Aufenthalt gelangten sie den Nachmittag auf den hohen Berg, von welchem herab sie die herrliche Aussicht nach dem anmuthigen Dorfe hatten, das am Fuße des hohen Gebirges sich längst dem Thale hinzog und in welchem die Werkstätten von mehr als hundert Huf- und Waffenschmieden waren. Doch hatte die kleine Gesellschaft mancherlei Nebenwege machen müssen, denn allenthalben streiften Hussiten umher; auch waren diese ihnen schon einige Male auf der Ferse und nur ihre Bekanntschaft mit der Gegend entzog sie der drohenden Gefahr. Da es schien, als ob die Kriegsunruhen nicht so bald ein wünschenswerthes Ende gewinnen würden, so sehnten sie sich nach einem einsamen Plätzchen, wo sie ungeneckt und ungestört ihre Lebenszeit zubringen könnten. Dies, in dem bis jetzt von den Einwohnern noch ganz unbesuchten Riesengebirge zu finden, war ihr vereinter Wunsch. Daher kletterten sie muthig den höchsten Berg des Vorgebirges hinauf, von welchem aus das Thal mit seinen lachenden anmuthigen Umgebungen, wie ein Tempel hingebreitet lag; eingeschlossen von allen Seiten durch die hohen waldbedeckten Berge, deren unfruchtbare Köpfe ihre nackten kahlen Häupter in die Wolken hüllten. Versunken im Anschauen der unübertrefflich schönen Gegend, standen die Drei lange Zeit und ihre Blicke schweiften hinab in das Thal von einem Punkte zum andern, die immer herrlicher und herrlicher ihre Schönheiten entfalteten.

(Fortsetzung folgt.)

## Beobachtungen.

### Ein junger Herr und ein junger Pinscher.

Eine eigene Art, sich für eine gezahlte Steuer zu entschädigen, hat neulich ein junger Mann erfunden, der zwar in den Hallen der heiligen Gerechtigkeit beschäftigt, doch noch nicht gelernt zu haben scheint, Gerechtigkeit und Bittigkeit gegen seine Mitmenschen zu üben. Besagter junger Mann hält sich — und das kann ihm Niemand wehren — einen gleichfalls jungen Pinscher, der die Unart hat, den ganzen Tag über zu bellen, — das ist nun freilich übel, indes Jugend hat nicht Tugend, und besagter junger Mann möchte in seinen 4 Pfählen besagten jungen Pinscher stellen lassen, nach Gottes Gefallen, allein besagter junger Mann macht sich das kuriose Vergnügen, den Hund allabendlich auf die Straße zu jagen, damit er seine sonore Stimme auf Kosten der umwohnenden Nachbarn ertönen lasse, und namentlich hat der junge Pinscher die Gewohnheit, sich auf die Schwelle eines gegenüberliegenden Hauses zu setzen, und die Bewohner desselben, unter denen sich ein alter, krankliegender Mann befindet, dauernd mit seinem Geklaffe zu belästigen. Dst fortgeragt, lehrte die kleine, malitiose Bestie, stets wieder, und endlich wandte man sich an den jungen Herrn des jungen Pinschers, und bat ihn freundlich, seinen Hund wenigstens



Abends bei sich zu behalten. Zum Erstaunen der Wittenden gab aber der junge Herr die Erklärung, sein junger Pinscher könne mit seiner Erlaubniß belien, wo und so viel er wolle, denn er, der junge Herr, zahle redlich die Hundesteuer, und deshalb solle er, nämlich der junge Pinscher, dieselbe abhehlen, damit er, nämlich der junge Herr, doch etwas dafür habe!! — Zu seiner Ehre wollen wir glauben, er habe einen Wig reißen wollen.

Ein Bürger.

## Merkwürdigkeiten der Vorzeit.

Die französischen und die deutschen Gasthöfe zu Anfang des 16. Jahrhunderts.

(Fortsetzung.)

Wilhelm. Diweil sie aber nicht beständig konnten zugegen sein, sintemal sie im Hauswesen zu thun und die andern Gäste zu begrüßen hatten: als war in Einem fort ein Mägdlein zur Hand, so sich auf allerlei Scherze verstund und fähig war, aller Gäste Pfeile allein aufzufangen. Diese Dirne führte die Unterhaltung fort, bis daß der Wirthin Töchterlein wiederkehrte, maßen deren Mutter schon etwas bejahet war.

Berthold. Aber welcher Gestalt war denn die Bewirthung? Lenn, traun, nicht wird die Bauch voll von Gespräch!

W. Fürwahr, die hatte sich gewaschen, also daß ich mich wundere, wie man Fremdlinge so billig bewirthen kann. Abermals, ist der Schmauß zu Ende, füttern sie einen mit artigen Mährlein (sahelis), auf daß einen kein Ekel anwandle. Ich dünke mir dabeiin zu sein, nicht in der Fremde.

B. Wie sah es um die Nachtherberge aus?

W. Da waren ringsher etliche Dirnen, so lachten, kofeten und sich neckten, die fragten uns von feien Stücken, ob wir schmutzige Wäsche haben. Diese wuschen sie und brachten sie gewaschen wieder. Um kurz zu sein, wir haben all dort, außer im Wirthshaus, nichts als eitel Dirnen und Weibsen gesehen, wiewohl auch hierher häufig Dirnen gerennet kommen. Wie wir schieden, umarmten uns die Frauen, und entließen uns mit solcher Nigung, als wären wir alle Geschwister oder nahe Verwandte.

B. Den Franzosen wohl mögen solchertlei Sitten anstehen; wie sag n die Deutschlands besser zu, als welche männlich sind.

W. Noch nicht bin ich so glücklich gewesen, Deutschland zu sehen. Darum, Lieber, zaudere nicht, mir zu erzählen, welcher Gestalt die Deutschen Fremde aufnehmen.

B. Ob allerwegen eine und dieselbe Art zu bewirthen Statt finde, ist mir nicht bewußt; was ich aber gesehen, will ich Dir erzählen. — Den Ankommenden begrüßt Niemand, auf daß man nicht scheine sich zu bewerben um des Gastes Gunst; denn dieses deucht ihnen schmutzig und unwürdig des deutschen Ernstes. Wenn Du lange genug gerufen hast, so steckt einer aus einem Fensterlein sei-

nes Schwizkloßens\*) (denn in solchen wohnen sie schier bis zur Sommer Sonnenwende) den Kopf herfür, nichts anders, als eine Schildkröte aus ihrer Schaal herfürguckt. Den nun muß man fragen, ob hier einzukehren vergönnet sei. Wann er durch Zurückziehen des Kopfes nicht verneint, so weißt Du, daß für Dich Raum sei. Fragst Du nach dem Stalle, antwortet er Dir mit einer Handbewegung. Alda magst Du nach Lust und Belieben Deines Rosses pflegen und warten; denn kein Diener rühret dabei die Hand. Ist die Herberge fürnehmer und besuchter, so zeigt Dir ein Diener den Stall, ja gar nur einen Standort, so dem Rosse eben nicht sonderlich bequem ist, maßen man die bequemerem aufhebt für die, so noch kommen möchten, insonderheit für Fürnehme. Wenn Du Dich worüber beschwerst, so bekommst Du alsobald zu hören: »Behagt es Dir nicht, so suche Dir ein ander Wirthshaus!« — Heu geben sie in den Städten nur mit Widerwillen und gar spärlich, und verkaufen es um keinen viel geringern Preis, denn selbst den Hafer. Hast Du Deines Rosses gewartet, so wanderst Du, wie Du leibst und lebst, in den Reistiefeln (cum ocreis), mit Gepäck und Roth in das Heijzimmer (hypocaustum), als welches allein für Alles gut ist.

(Fortsetzung folgt.)

## L o k a l e s.

Bequemer, als jetzt, können es die Breslauer kaum mehr haben; nachdem für die Biertrinker Kisting und Mezler acht bairischen Trank herbeigeschafft haben, ist auch jetzt für die leidenschaftlichen Wassertrinker gesorgt. Wer früher nach Gräfenberg wandern mußte, um mittelst des Wassers seine ungeunden Säfte auszuschwizen, und so zu sagen, einen neuen Menschen anzuziehen, kann dies jetzt mit wenigen Kosten und ohne Beschwerde in unserm allerliebsten Lustörtchen Scheitnig, wo am 6. d. M. Herr Dr. Bürkner eine Wasser-Heil-Anstalt eröffnet hat; der Kaufmann kann ruhig als Badegast in Scheitnig sitzen und deshalb immer seine Wechsel ausstellen und Correspondenzen leiten, der Schauspieler im Bade seine Rolle lernen, und Abends in Breslau atspielen, der Dichter beim Wasser Sonette und Liebeslieder fabriciren\*), — kurz, die neue Wasser-Heil-Anstalt, über die wir uns ein längeres Referat vorbehalten, wird gewiß für Manchen Wasser auf seiner Mühle seyn, möge dies auch bei dem thätigen Begründer der Fall seyn, und er durch reiche Theilnahme uperser Publikums sein menschenfreundliches Wirken belohnt sehen. G. R.

\*) Ob wir die Worte per fenestellam aestuarii richtig überlegt haben, wissen wir nicht, wir vermuthen es jedoch aus den gleich darauf folgenden Worten: nam in his degunt fere usque ad solstitium aestivum. Erasmus hat auf jeden Fall aestuarium in etner andern, als üblichen Bedeutung genommen. Zug- oder Windloch kann es theils wegen fenestellam, theils wegen der zu seiner Erklärung hinzugefügten Worte hier nicht heißen.

\*) Mit Erlaubniß, das thun die Dichter gewöhnlich auch ohne Wasser-Heil-Anstalten. D. S.



## Lokale Vergnügungsschau.

Raum rückt der Wonnemonat heran, der namentlich den Breslawern ein Wonnemonat ist, indem er ihnen außer Blumen und Frühling noch Pferderennen, Wollmarkt und Thierschau bringt, so fliegen auch von allen Seiten Künstlervöglein herbei, um sich auch ein Bischen mit an die allgemeine Quelle setzen zu können, welche in dieser Jahreszeit so ergiebig sprudelt. Der Platz am Schweidnitzer-Thor gleicht einer kleinen hölzernen Stadt, und Bude reiht sich an Bude, und in jeder giebt es Merkwürdigkeiten die Hülle und Fülle, Panoramen, Dioramen, Menagerien, und in den Hallen des Gott sei Dank verschwundenen Zaubertheatres zeigen die Herrn Regenti, Blach und Bilz mogiste, mechanische und athletische Künste; auf dem Lauenzienplatze erhebt sich eine Bude, in welcher höchst kunstvolle Automaten figuriren werden, und in dem Morgenthalschen Garten macht Herr Joseph Terzy ohne Umstände seine Pomenaden auf d. m. Thurmseile. Was soll ein armer Berichterstatter zuerst beschreiben? — Geduld, liebes Publikum, Eins nach dem Andern. Laß uns, da Du gewiß gern Luftschlöffer bauest, mit der lustigen Reise des Herrn Terzy beginnen; von der wir treulich berichten können, da wir sie gesehen haben, was bei den übrigen Herrlichkeiten noch nicht der Fall gewesen ist, aber nächstens geschehen soll. Also No. 1.

Die Kunstproduktionen des Herrn Joseph Terzy auf dem Seile fanden am Himmelfahrtstage in dem freundlichen Morgenthalschen Garten statt. Ich muß gestehen, daß ich zu dergleichen halbrechenden Sachen nur ungern gehe, wenn ich nicht etwas sehr Vorzügliches erwarten kann, und dies erwartete ich nicht, da Herr Terzy nicht à la Rippe sich in Sonetten vorher hatte besingen und in essigie an die Strokenecken hatte kleben lassen, allein meine Erwartung wurde sehr angenehm geküßelt. Herr Terzy, früher Balletmeister an Wiener Theatern, verbindet in seinem Fache so viel Geschicklichkeit, Routine und Leichtigkeit, daß er unbedingt zu den besten Künstlern dieser Art gezählt werden muß. Seine Salto mortales sind höchst sehenswerth; seine Ruhe bei allen seinen Leistungen bewundernswerth. Die beiden Knaben, seine Söhne, zeigen, daß die Aepfel nicht weit vom Stamme gefallen sind, und der Vater ist ganz der Mann, ihre Talente tüchtig auszubilden; das kleine Mädchen ist ein holdes Kind, obwohl — bei ihrem zarten Alter von 6 1/2 Jahren — natürlich noch Anfängerin. Was uns sehr angenehm bei der ganzen Produktion beiführte, war das elegante, passende Kostüm sämmtlicher Darstellenden, und daß auch die Epäße des Bajazzo, der nebenbei sich auch als Athlet bewährt, nie die Grenzen des Anstandes überschritten. — In Einzelnes einzugehen, mangelt mir hier der Raum, genug, wenn ich nicht mit Unrecht zu erklären glaube, daß Herr Terzy bei fernern Produktionen ein recht zahlreiches Publikum wohl verdient, und daß seine Füße vernünftiger sind, als mancher

Stuger am ganzen Leibe, denn sie kommen nicht im Geringsten aus der Balance, wenn sie auch gleich zwei Körre bekommen, und ich habe schon den Verstand manches Stügers aus der Balance kommen sehen, wenn er nur einen einzigen Korb bekommen hat. G. R.

## Verzeichniß von Taufen und Trauungen in Breslau.

### Getauft.

Bei St. Vincens.

Den 2. Mai: d. Distillateur F. Seidel T. — Den 5.: d. Schuhmachersstr. J. Worschack T. — d. Schneiderges. J. Janderegke S. — d. Land- und Stadt-Ger.-Aktuar F. Pohl S. — Ein unehl. S. Bei St. Matthias.

Den 5. Mai: d. herrschafft. Rutscher J. Wittig T. — d. Haush. G. Zahn T. —

Bei St. Adalbert.

Den 2. Mai: Eine unehl. T. — Den 5.: d. Haush. Neumana T. — Eine unehl. T. — Den 6.: Ein unehl. S. —

Bei St. Dorothea.

Den 14. April: d. Tagarb. J. Köfer T. — d. Tagarb. F. Stiefel T. — d. Tagarb. K. Parke T. — Den 21.: d. Tagarb. A. Pefchel T. — d. Glockläuter C. Ulbrich S. — d. Tagarb. J. Daug T. — d. Schuhmachersstr. F. Jednack T. — d. Unterof. G. Dittreich S. — Den 5. Mai: d. Tagarb. F. Benzl T. — d. Schuhmacherges. J. Kuschny T. —

Beim heil. Kreuz.

Den 4. Mai: d. Eporalist an der Dom-Kirche B. Bittner T. — Zwei unehl. S. —

### Getraut.

Bei St. Vincens.

Den 5. Mai: Haush. S. Schubert mit A. R. B. i. r. — Nachtmächter C. Gekalla mit verw. M. R. Niedermayr, geb. Jurek. —

Bei St. Dorothea.

Den 14. April: Dienstknecht zu Lehmgruben J. Michalky mit Jgfr. C. Dittreich. — Kreuzmehrg. Fr. Guppert mit Jgfr. M. T. Kapuska. — Den 15.: Bögling der mediz. Chirurg. Anstalt C. Sroiznowsky mit Jgfr. R. Platus. — Den 16.: Tischlermstr. F. Neumann mit Jgfr. H. Herdan. — Den 2. Mai: Königl. General Commissions-Kanzlist und Kanzlei-Vorsitzer Lieutenant G. Braun mit Jgfr. B. Haber. — Den 5.: Tagarb. G. Glaubig mit B. Bess. r. — Herrschafft. Rutscher C. Gork mit J. Kirchner. — Den 6.: Schuhmacherges. W. Tatar mit M. J. Widner. —

Beim heil. Kreuz.

Den 2. Mai: Musikus W. Busse mit St. Dzialak. —

## I n s e r a t e.

### A u c t i o n.

Montag, den 13. d. M., früh um 9 Uhr, soll große Domstraße No. 2 ein kleiner Nachlaß, bestehend in einigem Porzellan, Gläsern, Betten, Meubles und Hausgeräth, so wie drei Stück Olgemälden (welche um 11 Uhr verkommen), öffentlich an den Meistbietenden gegen gleich baare Bezahlung versteigert werden, welches Kauflustigen hiermit bekannt gemacht wird.

Breslau, den 6. Mai 1839.

Der Breslauer Beobachter erscheint wöchentlich 3 Mal (Dienstags, Donnerstags und Sonnabends) zu dem Preise von 1 Pfennig in die Nummer, oder wöchentlich für 3 Nummern 1 Sgr., und wird für diesen Preis durch die beauftragten Colporture abgetheilt. Jede Buchhandlung und die damit beauftragten Commissionäre in der Provinz besorgen dieses Blatt bei wöchentlicher Ablieferung zu 15 Sgr. das Quartal von 39 Nummern, so wie alle Königl. Post-Anstalten bei wöchentlich dreimaliger Versendung zu 18 Sgr.